

Tons de chamada

O rádio está equipado com um tom de chamada. Para transmitir um tom de chamada, prima o botão **↗/🔇**.

Sons do teclado

Pode ativar ou desativar os sons do teclado. Irá ouvir o teclado cada vez que premir um botão.

- Mantenha premido o botão **⇐** enquanto LIGA o rádio para DESLIGAR o som do teclado.
- Para LIGAR o som do teclado, DESLIGUE o rádio e volte a LIGAR sem premir o botão **⇐**.

Som de aviso de fim de transmissão

Pode definir o rádio para transmitir um som único quando terminar uma transmissão. É como dizer “Recebido” ou “Terminado” para informar as outras pessoas de que não tem mais nada a dizer.

- Mantenha premido o botão **⤵** enquanto LIGA o rádio para DESLIGAR o aviso de fim de transmissão.
- DESLIGUE e LIGUE o rádio sem premir o botão **⤵** para LIGAR o som de aviso de fim de transmissão.

Bloqueio de teclado

Para evitar alterar acidentalmente as definições do seu rádio:

- Mantenha premido o botão Bloqueio de teclado **↗/🔇** até que o ícone do Indicador do bloqueio de teclado **🔇** seja apresentado no ecrã.
- Pode ligar e desligar o rádio, ajustar o volume, receber, transmitir e enviar um tom de chamada no modo de bloqueio. Todas as outras funções permanecem bloqueadas.
- Prima o botão Bloqueio de teclado **↗/🔇** e mantenha-o premido até que o ícone Indicador do bloqueio de teclado **🔇** deixe de ser apresentado.

Modo de Pesquisa de Canal

Permite que o rádio pesquise canais ativos. Quando é detetada atividade, o rádio permanece nesse canal (durante 2 segundos). Para transmitir nesse canal, prima o botão **PTT**. Quando termina a atividade nesse canal, o rádio continua a procurar outros canais.

Para LIGAR o modo de pesquisa de canal:

- MENU**/**🔍** para aceder ao Menu. Avance até que **z** pisque.
- Botão **↗/🔇** para LIGAR a pesquisa de canal.

MENU/**🔍** ou **PTT** para DESLIGAR o modo de pesquisa.

Modo de monitorização

Permite ouvir sinais fracos no canal atual.

Para LIGAR o Modo de Monitorização:

- Botão **MENU**/**🔍** para aceder ao menu. Avance pelo menu até que o ícone **Rx** fique intermitente.
- Prima o botão **↗/🔇** para ouvir continuamente. O ícone **Rx** continua a piscar.

Para DESLIGAR o Modo de Monitorização:

Prima o botão **MENU**/**🔍** para regressar ao modo “Normal”. O ícone **Rx** para de piscar.

Emparelhamento fácil

Esta funcionalidade permite que um grupo de utilizadores programe todos os seus rádios para as mesmas definições de canal e subcódigo simultaneamente de forma rápida. Qualquer rádio dentro do grupo pode ser designado como o “rádio do líder” e transmitir e copiar as suas definições de canal e subcódigo para todos os outros rádios no grupo (rádios dos membros).

Nota:

- Se o rádio do líder não tiver a funcionalidade de subcódigo, tal como este rádio (T42), a definição de subcódigo será 0 (Desativar) em todos os rádios no grupo. Se o subcódigo estiver definido para 0, todas as transmissões no canal selecionado serão ouvidas, independentemente da definição de subcódigo do rádio que transmite.

- Selecione um dos rádios como “Rádio do líder”. Neste rádio, programe o canal e subcódigo com as definições que deseja. Consulte as secções “Selecionar o canal” e “Selecionar o subcódigo” neste manual do utilizador. O subcódigo para o rádio T42 está definido como zero e não pode ser programado.

- Para copiar a combinação de canal e subcódigo para todos os outros “rádios de membros”, mantenha premido o botão **⚡** nos rádios dos membros até ouvir um sinal sonoro. Solte o botão após o sinal sonoro e aguarde a transmissão do rádio do líder.

Nota:

- O ícone **⚡** é apresentado como intermitente no ecrã. Isto confirma que o rádio está no modo de Emparelhamento fácil e está à espera de receber as definições de canal e subcódigo do rádio do líder. Todos os rádios de membros permanecem neste modo durante 3 minutos.
- Num grupo com muitos rádios, todos os utilizadores devem efetuar este passo simultaneamente para programar todos os rádios de uma só vez.

- No rádio do líder, mantenha premido o botão **⚡** até ouvir um sinal sonoro duplo.

Nota:

- Quando ouvir o sinal sonoro duplo, as definições de canal e subcódigo deste rádio serão transmitidas e serão recebidas e copiadas por todos os outros rádios (de membros).

- O rádio do líder deve efetuar esta transmissão quando todos os rádios de membros ainda se encontram em modo de Emparelhamento fácil, caso contrário, a transmissão não será recebida.

- No rádio do líder, o utilizador não deve soltar o botão ao ouvir o primeiro sinal sonoro (único), caso contrário, este rádio torna-se num rádio de membro. Se isso acontecer, pode premir **PTT** para cancelar e repetir os passos descritos no n.º 3 novamente.

- Se o rádio do líder estiver definido como um canal entre 9 e 16, certifique-se de que todos os rádios de membro têm os canais 9 a 16 ativados.

- Quando o rádio de um membro com apenas oito canais estiver a no modo Emparelhamento fácil com o rádio do líder no canal 9 ou superior, o Emparelhamento fácil falha, indicado por três breves sinais sonoros e “rr” é apresentado no ecrã por breves instantes.

- Se o rádio do líder não tiver a funcionalidade de subcódigo, os rádios de todos os membros terão de ter o subcódigo definido para zero (Desativar). Quando o subcódigo de um rádio estiver definido para zero, todas as transmissões recebidas no canal serão enviadas para o altifalante, independentemente do subcódigo integrado na transmissão.

- Este rádio (T42) não tem a funcionalidade de subcódigo e não é compatível com rádios que tenham o subcódigo ativado. Certifique-se de que todos os rádios do grupo têm o subcódigo desativado (subcódigo definido para zero). Com o Emparelhamento fácil, utilize o T42 como líder ou peça ao Líder que defina o subcódigo para zero antes de realizar o emparelhamento fácil.

Informações sobre a garantia

O distribuidor ou revendedor autorizado da Motorola Solutions onde comprou o seu rádio bidirecional e/ou acessórios originais da Motorola Solutions compromete-se a responsabilizar-se pelos produtos sob garantia e/ou prestar os serviços previstos na garantia.

Envie o rádio ao distribuidor ou revendedor para solicitar os serviços de garantia. Não envie o rádio para a Motorola Solutions.

De modo a poder usufruir dos serviços previstos na garantia, tem de apresentar o recibo de compra, ou um comprovativo de compra equivalente, com a data da compra. O rádio bidirecional deve também apresentar o número de série de forma legível. A garantia não será aplicada caso os números de modelo ou de série do produto tenham sido alterados, apagados, removidos ou estejam ilegíveis.

Casos não protegidos pela garantia

- Defeitos ou danos resultantes da utilização do produto em condições anormais ou incomuns, ou por não seguir as instruções deste manual do utilizador.
- Defeitos ou danos resultantes de utilização indevida, acidente ou negligência.
- Defeitos ou danos resultantes de testes, funcionamento, manutenção ou ajustes não adequados, ou qualquer tipo de alteração ou modificação.
- Quebras ou danos nas antenas, exceto quando resultem diretamente de defeitos dos materiais ou de fabrico.
- Produtos desmontados ou reparados de um modo que afete adversamente o desempenho ou impeça as inspeções e testes adequados para verificar qualquer reclamação de garantia.
- Defeitos ou danos resultantes do alcance.
- Defeitos ou danos resultantes de humidade, líquidos ou derrames.
- Todas as superfícies de plástico e todas as outras partes externas que fiquem riscadas ou danificadas devido à utilização normal.
- Produtos alugados temporariamente.
- Manutenção e reparação periódica ou substituição de peças devido à utilização e desgaste normais.

Informações sobre os direitos de autor

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste manual podem incluir programas de computador protegidos por direitos de autor da Motorola Solutions, armazenados em memórias semicondutoras ou noutros meios. A legislação dos Estados Unidos da América e de outros países reserva à Motorola Solutions alguns direitos exclusivos para programas de computador protegidos por direitos de autor, incluindo o direito exclusivo de copiar e reproduzir em qualquer formato os programas protegidos por direitos de autor da Motorola Solutions.

Deste modo, quaisquer programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos de autor e incluídos nos produtos Motorola Solutions descritos neste manual não podem ser de qualquer modo copiados ou reproduzidos sem o consentimento expresso por escrito da Motorola Solutions. Além disso, a compra de produtos Motorola Solutions não garantirá, direta ou implicitamente, por exceção ou de outra forma, qualquer licença sobre os direitos de autor, as patentes ou os pedidos de patente da Motorola Solutions, exceto a licença gratuita normal e não exclusiva de utilização, implícita por força de lei na venda de produtos.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logótipo M estilizado são marcas comerciais ou marcas registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são utilizados sob licença. Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

2017 by Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados.

Instrução do utilizador

Talkabout T42

Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии для портативных приемопередающих радиостанций

Внимание!

Перед использованием этого продукта ознакомьтесь с прилагаемым к радиостанции буклетом «Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии», в котором содержатся инструкции по технике безопасности и информация по воздействию радиочастотной энергии, а также сведения о соответствии применимым стандартам и нормативам.

T42, двойной комплект

Комплектация упаковки	T42
Радиостанция	2
Поясной зажим	2
Наклейки (16 шт.)	1
Руководство владельца	1

T42, тройной комплект

Комплектация упаковки	T42
Радиостанция	3
Поясной зажим	3
Наклейки (8 шт.)	3
Руководство владельца	1

Наклейки для персонализации:

Для персонализации и отслеживания радиостанций в комплект поставки включены наклейки. Для нанесения информации на пустые наклейки следует использовать несмываемый маркер.

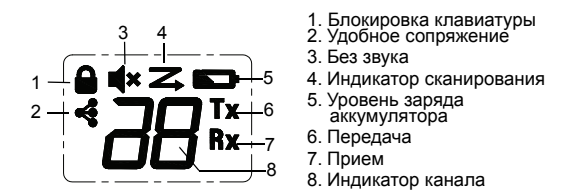
Таблица частот

Канал	Частота (МГц)	Канал	Частота (МГц)
1	446,00625	7	446,08125
2	446,01875	8	446,09375
3	446,03125		
4	446,04375		
5	446,05625		
6	446,06875		

Кнопки управления радиостанцией



Дисплей радиостанции



Установка элементов питания

- Убедитесь, что радиостанция **ВЫКЛЮЧЕНА**.
- Чтобы открыть крышку аккумуляторного отсека, надавите на нижнюю часть крышки отсека. Извлеките крышку. Вставьте три аккумулятора типа AAA в аккумуляторный отсек.
- Установите крышку аккумуляторного отсека на место.

Уровень заряда и уведомление о низком уровне заряда аккумулятора

- Мигает, когда уровень заряда аккумулятора низкий; немедленно замените аккумулятор.

Включение/выключение радиостанции

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU**/**🔍** для включения/выключения радиостанции.

Регулировка громкости

Регулируйте уровень громкости нажатием кнопок **⤵** и **⇐**.

Разговор и прослушивание

Для установки связи все радиостанции вашей группы должны быть настроены на один и тот же канал.

- Держите радиостанцию на расстоянии 2–3 см ото рта.
- Нажмите и удерживайте кнопку **PTT** во время разговора. На дисплее отобразится значок передачи **tx**.
- Отпустите кнопку **PTT**. Теперь вы сможете получать входящие вызовы. При этом на дисплее отобразится значок приема **Rx**.

Для максимальной четкости звука держите радиостанцию на расстоянии 2–3 см от лица и не прикрывайте микрофон во время разговора.

Диапазон переговоров

Радиостанция разработана таким образом, чтобы увеличить производительность и улучшить диапазон передачи. При использовании соблюдайте дистанцию между радиостанциями не менее 1,5 метров.

Таймер выключения Push-to-Talk

Для предотвращения случайной передачи данных и экономии заряда аккумулятора радиостанция издает непрерывный предупредительный сигнал и прекращает передачу, если кнопка **PTT** нажата и не отпущена в течение 60 секунд.

Параметры меню



Выбор канала

Радиостанция использует канал в качестве частоты для передачи.

- Нажмите кнопку меню **🔍**, пока на дисплее не начнет мигать номер канала.
- Для смены канала нажимайте кнопки **⤵** или **⇐**. Длительное нажатие на эти кнопки позволяет быстро прокручивать список каналов для просмотра кодов.
- Нажмите кнопку **PTT** для выхода из меню или кнопку меню **🔍**, чтобы продолжить настройку.

Субкод

Данная радиостанция не оснащена функцией субкода. При использовании этой радиостанции с моделями радиостанций, которые поддерживают функцию субкода, убедитесь в том, что на таких радиостанциях функция субкода отключена. Установите субкод в значение «ноль».

Сигналы вызова

Радиостанция оснащена тональным сигналом вызова. Для передачи тонального сигнала вызова нажмите кнопку **↗/🔇**.

Тональные сигналы клавиатуры

Тональные сигналы клавиатуры можно включить или отключить. При нажатии каждой кнопки будет звучать сигнал клавиатуры.

- При включении радиостанции нажмите и удерживайте кнопку **⇐**, чтобы отключить сигналы клавиатуры.
- Чтобы включить сигналы клавиатуры, выключите радиостанцию и повторно включите ее, не нажимая кнопку **⇐**.

Сигнал окончания передачи

Радиостанцию можно настроить таким образом, чтобы при завершении передачи она передавала уникальный тональный сигнал. Это аналогично тому, как если бы пользователь говорил «Вас понял» или «Прием» при завершении разговора.

- При включении радиостанции нажмите и удерживайте кнопку **⤵**, чтобы отключить тональный сигнал окончания передачи.
- Чтобы включить тональный сигнал окончания передачи, выключите радиостанцию и повторно включите ее, не нажимая кнопку **⤵**.

Блокировка клавиатуры

Для предотвращения случайного изменения настроек радиостанции:

- Нажмите и удерживайте кнопку блокировки клавиатуры **↗/🔇**, пока на экране не отобразится значок индикатора блокировки клавиатуры **🔒**.
- В режиме блокировки можно включать и выключать радиостанцию, регулировать уровень громкости, принимать и передавать данные, отправлять тональный сигнал вызова. Прочие функции остаются заблокированными.
- Для разблокировки радиостанции нажмите и удерживайте кнопку разблокировки клавиатуры **↗/🔇**, пока на экране не перестанет отображаться значок индикатора блокировки клавиатуры **🔒**.

Режим поиска канала

Позволяет радиостанции искать активные каналы. При обнаружении активности радиостанция переходит (или остается) на канале в течение 2 секунд. Для передачи на данном канале нажмите кнопку **PTT**. При завершении активности на данном канале радиостанция продолжит сканировать другие каналы.

Для включения поиска каналов:

- Нажмите **MENU**/**🔍** для перехода к меню. Продолжайте, пока не начнет мигать **z**.
- Нажмите кнопку **↗/🔇** для включения сканирования каналов. Нажмите кнопку **MENU**/**🔍** или **PTT** для отключения режима сканирования.

Режим мониторинга

Позволяет слушать слабые сигналы на текущем канале.

Для включения режима мониторинга:

- Нажмите кнопку **MENU**/**🔍** для перехода к меню. Продолжайте переходить по меню, пока не начнет мигать значок **Rx**.
- Нажмите кнопку **↗/🔇** для непрерывного прослушивания. Значок **Rx** продолжает мигать.

Для выключения режима мониторинга:

Нажмите кнопку **MENU**/**🔍** для возврата в стандартный режим. Значок **Rx** перестает мигать.

Удобное сопряжение

С помощью данной функции группы пользователей могут синхронно и быстро программировать все радиостанции группы на один канал и субкод. Любую радиостанцию в группе можно назначить в качестве ведущей; в этом случае канал и субкод данной радиостанции будут передаваться и копироваться на все остальные радиостанции в группе (на радиостанции-участники).

Примечание.

- Если ведущая радиостанция не поддерживает функцию субкода (например, как данная конкретная модель T42), на всех радиостанциях в группе необходимо задать для субкода значение «0» (отключено). Если субкод установлен на «0», все передачи на выбранном канале будут приниматься вне зависимости от настройки субкода радиостанции.

- Выберите любую радиостанцию в группе в качестве ведущей. На данной радиостанции запрограммируйте для канала и субкода требуемое значение. См. разделы «Выбор канала» и «Выбор субкода» в настоящем руководстве пользователя. Субкод для радиостанции T42 всегда зафиксирован на нулевом значении и не может быть запрограммирован.
- Чтобы скопировать комбинацию канала и субкода на все остальные радиостанции-участники в группе, нажмите и удерживайте кнопку **⚡** на радиостанциях-участниках до звукового сигнала. После звукового сигнала отпустите кнопку и дождитесь выполнения передачи данных с ведущей радиостанции.

Примечание.

- Значок **⚡** на дисплее будет мигать. Это означает, что радиостанция находится в режиме удобного сопряжения и готова принять данные канала и субкода от ведущей радиостанции. Все радиостанции-участники будут находиться в этом режиме в течение 3 минут.
 - Если в группе много радиостанций, участники должны выполнить приведенные действия одновременно для программирования всех радиостанции за один раз.
- На ведущей радиостанции нажмите и удерживайте кнопку **⚡** до воспроизведения двойного звукового сигнала.

Примечание.

- Двойной звуковой сигнал служит индикацией о том, что выполняется передача настроек канала и субкода для приема и копирования на все остальные радиостанции-участники группы.

- Такая передача должна осуществляться ведущей радиостанцией, когда все радиостанции-участники находятся в режиме удобного сопряжения; в противном случае передача не будет осуществляться.

- Пользователь ведущей радиостанции должен удерживать кнопку нажатой и не отпускать ее после первого (одиночного) звукового сигнала; в противном случае радиостанция из ведущей станет радиостанцией-участником. Если это произошло, можно нажать кнопку **PTT** и выйти из режима, после чего повторить шаги из пункта 3.

- Если ведущая радиостанция не поддерживает функция субкода, на всех радиостанциях-участниках субкод устанавливается на значение «ноль» (отключено). Если субкод радиостанции установлен на значение «ноль», все принимаемые на канале передачи будут передаваться на динамики вне зависимости от встроенного в передачу субкода.

- Данная радиостанция (T42) не поддерживает функцию субкода и несовместима с радиостанциями, на которых включена функция субкода. Убедитесь, что на всех радиостанциях в группе функция субкода отключена (субкод установлен на значение «ноль»). Для функции удобного сопряжения используйте в качестве ведущей радиостанции модель T42 или другую радиостанцию, на которой субкод будет установлен в значение «ноль» перед началом удобного сопряжения.

Гарантийная информация

Авторизованный дилер Motorola Solutions или розничный магазин, в котором вы приобрели приемопередающую радиостанцию и/или оригинальные аксессуары Motorola Solutions, выполняет замену устройства по гарантии или осуществляет гарантийное обслуживание.

Для запроса гарантийного обслуживания верните устройство дилеру или розничному продавцу. Не возвращайте устройство в компанию Motorola Solutions.

Чтобы иметь право на получение гарантийного обслуживания, вы должны предоставить чек или заменяющий его документ, подтверждающий покупку, с датой покупки. Приемопередающая радиостанция должна также иметь четко различимый серийный номер. Гарантия теряет силу, если серийный номер устройства был изменен, удален, стерт или сделан нечитаемым.

Гарантия не распространяется на:

- Дефекты или повреждения, возникшие в результате использования изделия иным образом, помимо его основного назначения, а также в результате игнорирования инструкций, приведенных в настоящем руководстве пользователя.
- Дефекты или повреждения, возникшие в результате неправильного использования, несчастного случая или по неосторожности.
- Дефекты или повреждения, возникшие в результате неправильной проверки, эксплуатации, обслуживания, настройки или любой модификации устройства.
- Поломку или повреждение антенны, за исключением повреждений, связанных непосредственно с дефектами материалов или сборки.
- Изделия, которые были разобраны или отремонтированы так, что это повлияло на качество работы или сделало невозможным соответствующую проверку и тестирование на соответствие гарантийным требованиям.
- Дефекты или ущерб, возникшие в результате выбора неправильного диапазона.
- Дефекты или повреждения, возникшие в результате воздействия влаги или жидкости.
- Все пластиковые поверхности и другие внешние части прибора, поцарапанные или поврежденные в результате нормального использования.
- Изделия, сданные в аренду на временной основе.
- Периодическое обслуживание и ремонт или замену деталей, связанную с нормальным использованием и износом оборудования.

Данные об авторских правах

Описанные в данном руководстве изделия Motorola Solutions могут содержать защищенные авторскими правами программы Motorola Solutions, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы Соединенных Штатов и других стран обеспечивают некоторые исключительные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, включая исключительное право на копирование или воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом программ компании Motorola Solutions.

В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions, содержащиеся в изделиях Motorola Solutions, которые описаны в настоящем руководстве, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions. Кроме того, приобретение изделий Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или запатентованных приложений Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продуктов.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и логотип в виде стилизованной буквы **M** являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

© 2017 by Motorola Solutions, Inc. Все права защищены.